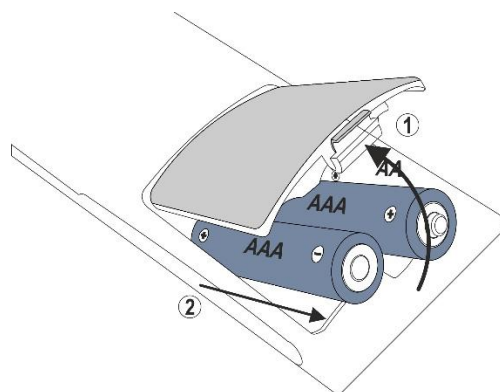
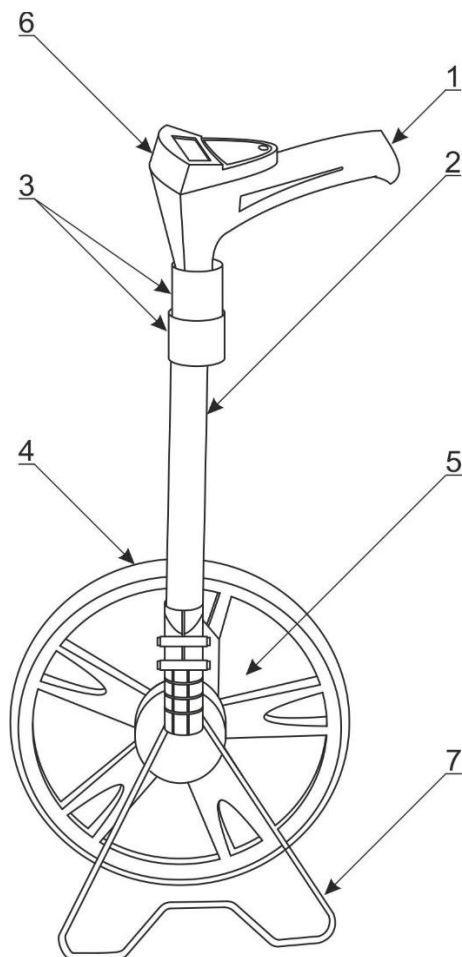


MC1010
 PL Koło pomiarowe
 CZ Měřicí kolečko
 SK Meracie koliesko
 LT Matavimo ratas
 LV Mērīšanas ritenis
 HU Mérőkerék
 RO Roată de măsurare
 DE Messrad

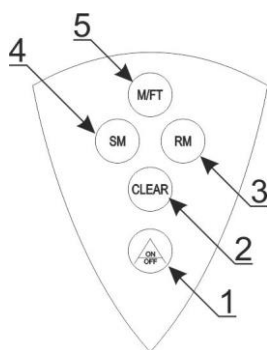


D

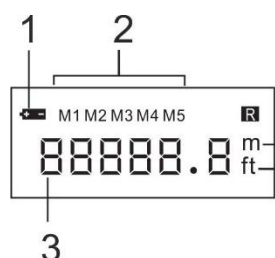
Producent/ výrobce/ výrobca/ gamintojas/ ražotājs/
 gyártó/ producător/ hersteller
 Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
 Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83
 779
 serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl



A



B



C

PL
Zastosowanie

Koło pomiarowe z licznikiem elektronicznym jest urządzeniem służącym do wykonywania pomiarów na długich (prostych bądź biegnących po łuku) dystansach. Koło pomiarowe można wykorzystać do wykonywania pomiarów działek budowlanych, obiektów inżynieryjnych, odległości w konkurencjach sportowych, przy planowaniu ogrodów, chodników, dróg itp. Urządzenie nie podlega wymaganiom dyrektywy 2014/32/EU. Deklaracja zgodności znajduje się w siedzibie Producenta.

Opis urządzenia

1. Rękojeść, 2. Drażek teleskopowy, 3. Zaciski drażka, 4. Koło, 5. Strzałka wskazująca, 6. Panel sterowania, 7. Stopka

Dane techniczne

Jednostka pomiaru	metr
Zakres pomiarowy [m]	99 999,9
Dokładność pomiaru [%]	0,5
Minimalny pomiar [m]	0,1
Temperatura stosowania [C]	-10 / +45
Średnica koła ["/ mm]	6 / 159
Zasilanie licznika [V]	3 d.c.
Baterie	2 x LR03 (AAA)

Sposób pomiaru

Koło pomiarowe dostarczane jest złożone, w torbie transportowej. W celu rozpoczęcia pomiarów należy:

- wyjąć koło z torby transportowej
- wyregulować długość rękojeści teleskopowej. W tym celu poluzować zacisk, a następnie, trzymając dolną część rękojeści teleskopowej, pociągając górną część rękojeści. Po ustawieniu odpowiedniej długości rękojeści dokręcić zaciski.
- dokonać wstępnych ustawień za pomocą licznik elektronicznego:
 - a) ON/OFF włączanie/wyłączenie
 - b) m/ft – przełączanie jednostek pomiędzy systemem metrycznym (m) a calowym (ft)
- ustawić koło tak, aby strzałka wskazywała miejsce rozpoczęcia pomiaru
- przemieszczać się w kierunku punktu końcowego mierzonej odległości. Zwrócić uwagę, aby koło przez cały

czas stykało się z powierzchnią. Starać się nie dokonywać pomiarów na nierównej powierzchni. Podczas mierzenia poruszać się dokładnie po linii, której długość ma zostać zmierzona.

- po dokonaniu pomiaru odczytać rezultat z licznika.

Ustawienia licznika (rys. B)

- ON/OFF – włączanie/wyłączanie (1)
- m/ft przełączanie między systemem metrycznym a brytyjskim (5)
- SM przycisk zapisywania pomiaru w pamięci. Po dokonaniu pomiaru nacisnąć przycisk SM w celu zapamiętania pomiaru. Na wyświetlaczu pojawi się zapis M1 (do M5, w zależności od liczby zapamiętanych pomiarów) (4)
- RM przywołanie wyniku pomiaru. Aby przywołać zapisany pomiar należy naciskać przycisk RM. Zapisanie pomiaru pod pozycją M1 - jedno naciśnięcie, M2 - dwa naciśnięcia itd. Na wyświetlaczu pojawi się zapisana wartość oraz informacja R, po ok. 3 sekundach nastąpi powrót do aktualnego pomiaru (3)
- CLR - czyszczenie. Naciśnięcie przycisku spowoduje wyzerowanie danych (2)

Informacje na wyświetlaczu (rys. C)

- Poziom naładowania baterii, 2. 3. Linia wyników pomiaru, 4. Pomiar w systemie metryczny. 5. Pomiar w systemie brytyjskim

Przechowywanie i transport


Po zakończeniu czynności pomiarowych złożyć rękojeść teleskopową. Urządzenie przechowywać i przenosić w torbie transportowej.

W celu przedłużenia żywotności każdorazowo oczyścić urządzenie po pracy. Zwrócić uwagę na czystość kół. Do czyszczenia stosować ciepłą wodę z detergentem, nie stosować agresywnych środków chemicznych. Przechowywać w torbie transportowej, w suchym pomieszczeniu, w temperaturze nie przekraczającej dopuszczalnej (patrz dane techniczne). Uwaga: urządzenie nie jest zabawką. Nie dawać dzieciom do zabawy.

Wymiana baterii (rys. D)

Jeżeli na wyświetlaczu pojawia się informacja o niskim naładowaniu baterii, należy wyjąć baterie na nowe. W spodniej części rękojeści znajduje się gniazdo baterii. Za pomocą płaskiego narzędzia (np. wkrętaka) otworzyć pokrywę gniazda, wyjąć zużyte baterie i umieścić nowe (dwie baterie typu LR03 AAA). Nie stosować akumulatorów wielokrotnego ładowania.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

 Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej
W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się urządzeń w krajach poza Unią Europejską.

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



Použití

Měřicí kolečko je zařízení pro měření dlouhých (přímých nebo zakřivených) vzdáleností. Měřicí kolečko můžete použít k měření stavebních pozemků, inženýrských staveb, vzdáleností při sportovních soutěžích, při plánování zahrad, chodníků, cest atp. Zařízení nepodléhá požadavkům směrnice 2014/32/EU.

Popis zařízení

- Rukojeť, 2. Teleskopická tyč, 3. Spony tyče, 4. Kolo, 5. Směrová šipka, 6. Ovládací panel, 7. Noha

Technické údaje

Měrná jednotka	metr
Rozsah měření [m]	99 999,9
Přesnost měření [%]	0,5
Minimální měření [m]	0,1
Teplota použití [°C]	-10 / +45
Průměr kolečka ["/mm]	6 / 159
Napájení počítadla [V]	3 d.c.
Baterie	2 x LR03 (AAA)

Způsob měření

Měřicí kolečko je dodáváno ve složeném stavu v přepravním vaku. Abyste začali měření, proveďte:

- vyjměte kolečko z přepravního vaku,
- upravte délku teleskopické rukojeti. Chcete-li to provést, uvolněte sponu a pak přidržujte spodní část teleskopické tyče a vytáhněte horní část tyče s rukojetí. Po nastavení vhodné délky rukojeti utáhněte spony,
- proveďte počáteční nastavení pomocí elektronického počítadla:
 - ON/OFF zapnut/vypnutí
 - m/ft – přepínání jednotek mezi metrickou (m) a angloamerickou (ft) soustavou
- nastavte kolečko tak, aby šipka ukazovala na místo, kde jste zahájili měření,
- posuňte se ke koncovému bodu měřené vzdálenosti. Všimněte si kolečka, že dobře přiléhá k povrchu. Měření neprovádějte na nerovném povrchu. Při měření se pohybuje přesně po čáře, kterou chcete změřit,
- po provedení měření přečtěte výsledek z počítadla.

Nastavení počítadla (obr. B)

- ON/OFF – zapnutí/vypnutí (1)
- m/ft – přepínání mezi metrickou a angloamerickou soustavou (5)
- SM – tlačítko pro uložení výsledků měření do paměti. Po provedení měření uložte výsledky stisknutím tlačítka SM, aby byly zapamatovány. Na displeji se zobrazí M1 až M5, podle počtu uložených výsledků měření (4)
- RM – vyvolání výsledků měření. Chcete-li vyvolat uložené výsledky, stiskněte tlačítko RM. Uložení výsledku pod M1 – jedno stisknutí, M2 – dvě stisknutí atd. Na

displeji se zobrazí uložená hodnota a informace R, asi po 3 sekundách následuje návrat k aktuálnemu měření (3)

e) CLR – mazání. Stisknutím tlačítka vynulujete údaje (2)

Informace na displeji (obr. C)

1. Úroveň nabití baterií, 2. 3. Řádek výsledků měření, 4. Měření v metrické soustavě, 5. Měření v angloamerické soustavě,

Výměna baterií (obr. D)

Pokud se na displeji zobrazí informace o nízké úrovni nabití baterií, vyměňte baterie za nové. Na spodní straně rukojeti je zásuvka na baterie. Plochým nástrojem (např. šroubovákem) otevřete kryt zásuvky, vyjměte vybité baterie a vložte nové (dvě baterie LR03 AAA). Nepoužívejte dobíjecí baterie.

Skladování a přeprava

Po ukončení činnosti měření složte teleskopickou rukojeť. Zařízení skladujte a přepravujte v přepravním vaku.

Chcete-li prodloužit životnost, zařízení čistěte po každém použití. Věnujte pozornost čistotě kol. K čištění používejte teplou vodu se saponátem, nepoužívejte agresivní chemikálie. Skladujte v přepravním vaku v suché místnosti při teplotě nepřekračující přípustnou teplotu (viz technické údaje). Upozornění: zařízení není hračka. Nedávejte dětem na hraní.



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení

(týká se domácností)

Prezentovaný symbol umístěný na výrobcích nebo k nim přiložené dokumentaci informuje, že odpadní elektrická a elektronická zařízení nelze likvidovat společně s komunálním odpadem. Správný postup v případě likvidace, zpětného využití nebo recyklace komponentů spočívá v předání zařízení do specializovaného odběrného bodu, kde bude přijato bezplatně. Informace o místech odběru odpadního zařízení poskytují místní úřady, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidací zařízení chráníme cenné zdroje a eliminujeme negativní vliv na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo nesprávným nakládáním s odpady. Nesprávná likvidace odpadů může být trestána uložením pokuty podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích Evropské unie

V případě nutnosti likvidace elektrických a elektronických zařízení kontaktujte nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří Vám poskytnou doplňkové informace.

Likvidace odpadů mimo Evropskou unii

Tento symbol se týká pouze zemí Evropské unie.

V případě potřeby likvidace tohoto výrobku se obraťte na místní úřady nebo prodejce za účelem získání informací o správném způsobu likvidace.

SK

Použitie

Meracie koliesko je zariadenie, ktoré sa používa na meranie dlhých úsekov (rovných alebo prebiehajúcich po oblúku). Meracie koliesko sa používať na meranie stavebných pozemkov, inžinierskych stavieb, vzdialeností pri športových súťažiach, pri plánovaní záhrad, chodníkov, ciest ap. Zariadenie nepodlieha požiadavkám smernice 2014/32/EÚ.

Popis zariadenia

1. Rukoväť, 2. Teleskopická násada, 3. Svorky násady, 4. Koliesko, 5. Ukazovacia šípka, 6. Ovládací panel, 7. Päťka

Technické parametre

Merná jednotka	meter
Rozsah merania [m]	99 999,9

Presnosť merania [%]	0,5
Minimálne meranie [m]	0,1
Teplota používania [°C]	-10 / +45
Priemer kolesa ["/ mm]	6 / 159
Napájanie počítadla [V]	3 d.c.
Batérie	2 x LR03 (AAA)

Vykonávanie merania

Meracie koliesko sa dodáva zložené, v prepravnej taške.

Postup vykonávania meraní:

- vyberte koliesko z prepravnej tašky
- nastavte dĺžku teleskopickej násady. Preto povolte svorku, a následne držiac dolnú časť teleskopickej rukoväte, potiahnite hornú časť rukoväte. Keď nastavíte požadovanú dĺžku rukoväte, dotiahnite svorky.
- urobte vstupné nastavenia na elektronickom počítadle:
 - a) ON/OFF zapnúť/vypnúť
 - b) m/ft – prepínanie meracích jednotiek medzi metrami (m) a stopami (ft)
 - nastavte koliesko tak, aby šípka ukazovala miesto začatia merania,
 - premiestňujte sa smerom ku konečnému bodu meranej vzdialenosti. Dávajte pozor, aby sa koliesko celý čas dotýkalo povrchu. Snažte sa nevykonávať merania na nerovnom povrchu. Počas merania prechádzajte presne po línii, ktorej vzdialenosť chcete odmerať.
 - po vykonaní merania nameranú hodnotu ukazuje počítadlo.

Nastavenie počítadla (obr. B)

- a) ON/OFF – zapnúť/vypnúť (1)
- b) m/ft prepínanie meracích jednotiek medzi metrami a stopami (5)
- c) SM tlačidlo na uloženie výsledku merania v pamäti. Keď chcete uložiť výsledok merania v pamäti, po vykonaní merania stlačte tlačidlo SM. Na displeji sa zobrazí nápis M1 (až do M5, podľa počtu uložených výsledkov meraní (4)
- d) RM zobrazenie uloženého výsledku merania. Keď chcete zobraziť uložený výsledok merania, stlačte tlačidlo RM. Uloženie merania v položke M1 – jedno stlačenie, M2 – dva stlačenia atď. Na displeji sa zobrazí uložená hodnota a symbol R, po cca 3 sekundách sa opäť zobrazí aktuálne meranie (3)
- e) CLR – vyčistenie. Keď stlačíte toto tlačidlo, uložené údaje sa vymažú (3).

Informácie na displeji (obr. C)

1. Úroveň nabitia batérie, 2. 3. Riadok výsledkov merania, 4. Meranie v metroch. 5. Meranie v stopách.

Výmena batérií (obr. D)

Keď sa na displeji zobrazí informácia o nízkej úrovni nabitia batérií, vymeňte batérie na nové. V spodnej časti rukoväte sa nachádza komora batérií. Plochým náradím (napr. skrutkovačom) otvorte veko komory batérií, vyberte opotrebované batérie a vložte nové (dve batérie typu LR03 AAA). Nepoužívajte nabíjateľné akumulátory.

Uchovávanie a preprava

Keď skončíte merania, zložte teleskopickú rukoväť. Zariadenie uchovávajte a prenášajte v prepravnej taške.

Aby ste predĺžili životnosť zariadenia, vždy po práci ho náležite očistite. Predovšetkým sa postarajte, aby boli čisté kolesá. Na čistenie používajte teplú vodu a čistiaci prostriedok, nepoužívajte agresívne chemické prostriedky. Uchovávajte v prepravnej taške, v suchej miestnosti, pri teplote nepresahujúcej prípustné hodnoty (pozrite technické parametre). Pozor: zariadenie nie je hračka. Nedávajte ho deťom na hranie.



Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)

Tento symbol na výrobku alebo na priloženej dokumentácii upozorní, že chybné elektrické spotrebiče a elektronické zariadenia nemožno likvidovať spolu s domácim odpadom. Správny postup pri ich likvidácii alebo recyklácii podlieha odovzdaniu zariadení na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Informácie o takýchto zberných miestach vydávajú miestne orgány, napr. na svojich internetových stránkach.

Správna likvidácia prístroja umožňuje zachovať cenné prírodné zdroje a napomáha prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nesprávnym nakladaním s takýmto odpadom.

Nesprávne nakladanie s elektronickými/elektrickými odpadmi je sankcionované podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov.

Pre používateľov v Európskej únii: V prípade odovzdania elektrických spotrebičov a elektronických zariadení, obráťte sa na najbližšie miesto predaja alebo na dodávateľa, ktorý Vám poskytne bližšie informácie.

Likvidácia odpadov v krajinách mimo EÚ. Tento symbol platí len v krajinách EÚ. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu za účelom získania informácií o správnom spôsobe postupovania vo veci.



Naudojimas

Matavimo ratas skirtas matavimų ilgų atstumų (lygiuose arba lanko formos) atlikimui. Matavimo ratą galima panaudoti statybos sklypų, inžinerinių objektų, atstumų sporto lenktynėse matavimui, sodų, šaligatvių, kelių ir t. t. planavimui. Prietaisui nėra taikoma 2014/32/ES direktyvos reikalavimai.

Prietaiso aprašas

1. Rankena, 2. Teleskopinis strypas, 3. Strypo gnybtai 4. Ratas, 5. Žyminti rodyklė, 6. Valdymo pultas, 7. Kojelė

Techniniai duomenys

Matavimo vienetas	metras
Matavimas [m]	99 999,9
Matavimo tikslumas [%]	0,5
Mažiausias matavimas [m]	0,1
Naudojimo temperatūra [C]	-10 / +45
Rato skersmuo ["/ mm]	6 / 159
Skaitiklio maitinimas [V]	3 d.c.
Baterijos	2 x LR03 (AAA)

Matavimo metodika

Matavimo ratas pristatomas yra sudėtas, transportavimo krepšyje. Kad pradėti matavimus reikia:

- išimti ratą iš transportavimo krepšio
- reguliuoti teleskopinės rankenos ilgį. Tam tikslui reikia atlaisvinti gnybtą, o vėliau laikant apatinę teleskopinės rankenos apatinę dalį, patraukti viršutinę rankenos dalį. Nustačius atitinkamą rankenos ilgį prisukti gnybtus.
- atlikti pradinius matavimus su elektroniniu skaitikliu:

A) ON/OFF įjungimas/išjungimas

B) m/ft - vienetų tarp metrų (m) ir colių (ft) perjungimas

- nustatyti ratas tokiu būdu, kad rodyklė rodytų matavimo pradžios vietą

- judėti matuojamo atstumo galutinio taško linkme. Atkreipti dėmesį, kad ratas visą laiką liestųsi su paviršiumi. Stengtis nevykdyti matavimų ant nelygių paviršių.

Matavimo metu judėti tiksliai ant linijos, kurios ilgis turi būti sumatuotas.

- atlikus matavimą nuskaityti rezultata iš skaitiklio.

Skaitiklio nustatymas (B pieš.)

a) ON/OFF - įjungimas/išjungimas (1)

b) m/ft perjungimas tarp metrų ir britų sistemos (5)

c) SM matavimo įrašymo į atmintį mygtukas Atlikus matavimą paspausti SM mygtuką, kad išsaugoti matavimą. Ekrane bus rodomas M1 (iki M5, priklausomai nuo įsimintų matavimų skaičiaus) (4)

d) RM išsaugoto matavimo rezultato rodymas. Kad rodyti išsaugotą matavimą reikia paspausti RM mygtuką. Matavimo išsaugojimas M1 pozicijoje - vienas paspaudimas, M2 - su paspaudimais ir t. t. Ekrane bus rodoma išsaugota vertė ir R informacija, praėjus apie 3 sekundėms įvyks grįžimas į aktualų matavimą (3)

E) CLR - valymas. Mygtuko paspaudimas prives prie duomenų nustatymo į nulinę reikšmę (2).

Informacija ekrane (C pieš.)

1. Baterijos įkrovimo lygis, 2. 3. Matavimo rezultatų linija, 4. Matavimas sistemoje metrais. 5. Matavimas britų sistemoje

Baterijų pakeitimas (D pieš.)

Jeigu ekrane bus rodomas informacija apie žemą baterijų priekrovimą, reikia pakeisti baterijas į naujas. Apatinė rankenos dalyje yra baterijų lizdas. Su plokščiu prietaisu (pvz. Atsuktuvu) atidaryti lizdo dangtį, išimti sunaudotas baterijas ir įdėti naujas (dvi baterijos LR03, AAA tipo). Nenaudoti daugkartinio naudojimo akumuliatorių.

Saugojimas ir transportavimas

Užbaigus matavimo veiksmus sudėti teleskopinę rankeną. Prietaisą laikyti ir nešti transportavimo krepšyje.

Kad prailginti gyvybingumą kiekvieną kartą valyti prietaisą po darbo. Atkreipti dėmesį į ratų švarą. Valymui naudoti šiltą vandeniu su plovikliu, nenaudoti agresyvių cheminių priemonių. Laikyti transportavimo krepšyje, sausoje patalpoje, prileistinos neviršijančioje temperatūroje (žr. techniniai duomenys). Pastaba: prietaisas nėra žaistas. Negalima duoti vaikams žaisti.



Informacija naudotojams apie sunaudotas įrangos utilizavimą (taikoma naudojant buitįje)

Aukščiau pateiktas ženklas patalpintas ant produktų arba pavaizduotas prie produktų pridėtuose dokumentuose informuoja, kad sugedusius elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami utilizuoti, pakartotinai naudoti ar susigrąžinti tokių produktų sudedamąsias dalis, privalote atiduoti prietaisą į specializuotą surinkimo centrą, kur galėsite tai padaryti nemokamai. Informaciją apie sunaudotas technikos surinkimo vietas galite sužinoti iš vietinės valdžios, pvz. internetiniuose puslapiuose.

Tinkamai utilizuodami techniką padedate saugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kuriems gali kilti pavojus dėl netinkamo atliekų tvarkymo.

Netinkamai utilizuojant atliekas gresia baudos, numatytos atitinkamose vietinėse taisyklėse.

Naudotojai Europos Sąjungoje: Norėdami utilizuoti elektrinius arba elektroninius įrenginius, susisiekite su artimiausiu šių įrenginių pardavimo centru arba su tiekėju, kuris suteiks Jums papildomos informacijos.

Atliekų utilizavimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis ženklas galioja tik Europos Sąjungos šalyse. Norėdami utilizuoti šį produktą, susisiekite su vietine valdžia arba su pardavėju ir sužinokite daugiau informacijos apie tinkamą jo utilizavimo būdą.



Pielietošana

Mērīšanas ritenis ir ierīce, ko izmanto lielu (taisnu vai izliektu) attālumu mērīšanai. Mērīšanas riteni var izmantot, lai mērītu apbūves gabalus, inženiertehniskos objektus, attālumus sporta sacensībās, plānojot dārzus, ietves, ceļus utt. Uz ierīci neattiecas Direktīvas 2014/32/ES prasības.

Ierīces apraksts

1. Rokturis, 2. Teleskopisks stienis, 3. Stieņa spaiļes, 4. Ratiņš, 5. Rādītāja bultiņa, 6. Vadības panelis, 7. Pēdiņa

Tehniskie parametri

Mērvienība	metrs
Mērīšanas diapazons [m]	99 999,9
Mērīšanas precizitāte [%]	0,5
Minimālais mērījums [m]	0,1
Lietošanas temperatūra [C]	-10 / +45
Riteņa diametrs ["/ mm]	6 / 159
Skaitītāja barošana ar elektrību [V]	3 d.c.
Baterijas	2 x LR03 (AAA)

Mērīšanas metode

Mērīšanas ritenis tiek piegādāts salocīts, transportēšanas somā. Lai sāktu mērījumus:

- izņemiet riteni no transportēšanas somas
- noregulējiet teleskopiskā roktura garumu. Lai to izdarītu, atlaidiet skavu, pēc tam, turot teleskopiskā roktura apakšējo daļu, pavelciet roktura augšējo daļu. Pēc roktura garuma noregulēšanas pievelciet skavas.
- veiciet sākotnējos iestatījumus, izmantojot elektronisko skaitītāju:

- ON/OFF ieslēgšana/izslēgšana
 - m/ft - vienību pārslēgšana starp metrisko (m) un collu (ft) sistēmu
- novietojiet riteni tā, lai bultiņa norādītu uz vietu, kur sākat mērījumu
 - virzieties līdz mērītā attāluma beigu punktam. Pārliecinieties, ka ritenim vienmēr ir saskarē ar virsmu. Centieties neveikt mērījumus uz nelīdzenas virsmas. Mērot, kustieties precīzi līnijā, kuru vēlaties izmērīt.
 - pēc mērījuma nolasi rezultātu skaitītājā.

Skaitītāja iestatījumi (zīm. B)

- ON/OFF – ieslēgšana/izslēgšana (1)
- m/ft - vienību pārslēgšana starp metrisko un britu sistēmu (5)
- SM poga mērījumu saglabāšanai atmiņā. Pēc mērījuma veikšanas nospiediet pogu SM, lai saglabātu mērījumu. Displejā būs redzams uzraksts M1 (līdz M5, atkarībā no saglabāto mērījumu skaita) (4)
- RM mērījumu rezultāta atsaukšana. Lai atsauktu saglabāto mērījumu rezultātu, nospiediet pogu RM. Mērījuma saglabāšana pozīcijā M1 - viena nospiešana, M2 - divas nospiešanas utt. Displejā parādīsies saglabātā vērtība un informācija R, pēc aptuveni 3 sekundēm tā atgriezīsies pie pašreizējā mērījuma (3)
- CLR - tīrīšana. Pēc pogas nospiešanas dati tiks atiestatīti (2)

Informācija displejā (zīm. C)

1. Baterijas uzlādes līmenis, 2. 3. Mērījumu rezultātu līnija, 4. Mērīšana metriskajā sistēmā. 5. Mērīšana britu sistēmā

Baterijas mainīšana (zīm. D)

Ja displejā redzams, ka baterijas uzlādes līmenis ir zems, nomainiet baterijas ar jaunām. Roktura apakšējā daļā ir baterijas ligzda. Izmantojiet plakanu instrumentu (piemēram, skrūvgriezi), lai atvērtu ligzdas vāku, izņemiet

izlietotās baterijas un ievietojiet jaunas (divas LR03 AAA tipa baterijas). Nelietojiet uzlādējamus akumulatorus.

Glabāšana un transports

Pēc mērījumu veikšanas salieciet teleskopisko rokturi. Glabājiet un transportējiet ierīci transportēšanas somā.

Lai pagarinātu kalpošanas laiku, pēc lietošanas vienmēr notīriet ierīci. Pārliecinieties, ka ratiņi ir tīri. Tīrīšanai izmantojiet siltu ūdeni ar mazgāšanas līdzekli, nelietojiet agresīvas ķīmiskas vielas. Uzglabājiet transportēšanas somā, sausā telpā, temperatūrā, kas nepārsniedz pieļaujamo temperatūru (skatiet tehniskos datus). Piezīme: ierīce nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem ar to spēlēt.

Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)

Augstāk norādītā zīme norādīta uz produkta vai produkta dokumentācijā informē, ka bojātas elektroierīces aizliegts izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties šādu produktu detaļas utilizēt, otrreizēji izmantot vai atgriezt, ierīce jānodod specializētā savākšanas centrā, kurā varēsiet to izdarīt bez maksas. Informāciju par nolietotās tehnikas savākšanas punktiem var uzzināt vietējā pašvaldībā, piem., tās mājas lapā. Atbilstoši utilizēta tehnika palīdz saudzēt vērtīgus krājumus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz veselību un vidi, kam var tikt radīti draudi neatbilstošu atkritumu apsaimniekošanas dēļ. Neatbilstoša atkritumu utilizācija ir sodāma pēc atbilstošiem vietējiem tiesību aktiem.

Lietotāji Eiropas Savienībā: Ja vēlaties utilizēt elektroierīces, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju.

Utilizācija ārpus ES dalībvalstīm: Šī zīme ir spēkā tikai Eiropas Savienības valstīs. Ja vēlaties utilizēt elektroierīces, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju.



Alkalmazás

A mérőkerék olyan eszköz, amelyet hosszú (egyenes vagy ívelt) távolságok mérésére szolgál. A mérőkerék felhasználható építési telkek, mérnöki létesítmények, távolságok sportversenyeken, kertek, járdák utak stb. tervezése során történő mérések kivitelezésére. Az eszközre nem vonatkoznak a 2017/32/EU irányelvek követelményei.

A készülék leírása

1. Markolat, 2. Teleszkópos rúd 3. A rúd bilincsei, 4. Kerék, 5. Mutató nyíl, 6. Vezérlőpanel, 7. Láb

Műszaki adatok

Mértékegység	méter
Mérési tartomány [m]	99 999,9
Mérési pontosság [%]	0,5
Minimális mérés [m]	0,1
Alkalmazási hőmérséklet [C]	-10 / +45
Kerékátmérő ["/ mm]	6 / 159
A számláló tápja [V]	3 d.c.
Elem	2 x LR03 (AAA)

A mérés módja

A mérőkerék összehajtvá szállítják a szállítózsákban. A mérések megkezdéséhez:

- vegye ki a kereket a szállítótáskából
- szabályozza be a teleszkópos markolat hosszát. Ehhez lazítsa meg a bilincset, majd a teleszkópos fogantyú alsó

részét megfogva húzza meg a fogantyú felső részét. A megfelelő hosszúság beállítása után húzza meg a bilincset.

- végezze el a kezdeti beállításokat az elektronikus számláló segítségével:

a) ON/OFF bekapcsolás/kikapcsolás

b) m/ft – mértékegység átkapcsolás a metrikus (m) és a collos (ft) rendszer között

- állítsa a kereket úgy, hogy a nyíl a mérés kezdetére mutasson

- haladjon a mérendő távolság végpontja felé. Győződjön meg arról, hogy a kerék folyamatosan érintkezik-e a felülettel. Törekedje arra, hogy egyenetlen felületen ne végezzen mérést. A Mérés során haladjon pontosan a vonal mentén, amelynek hosszát meg kell mérni.

- a mérés megtörténte után olvassa le az eredményt a számlálóról.

A számláló beállítása (B ábra)

a) ON/OFF – bekapcsolás/kikapcsolás: (1)

b) m/ft átkapcsolás a metrikus és a brit mértékrendszer között (5)

c) SM gomb a mérés memóriába mentéséhez. A mérés elvégzése után nyomja meg az SM gombot a mérés mentéséhez. A kijelzőn megjelenik az M1-M5-ig, a tárolt mérések számától függően (4)

d) RM a mérési eredményt előhívása. A mentett mérés előhívásához nyomja meg az RM gombot. Mérés mentése az M1 alatt - - egy gombnyomás, M2 - két gombnyomás stb. A kijelzőn megjelenik a mentett érték és az R információ, kb. b. 3 másodperc múlva visszatér az aktuális méréshez (3)

e) CLR - törlés. A gomb megnyomása az adatok nullázását eredményezi (2)

Információk a kijelzőn (C ábra)

1. Az elem töltöttségi szintje, 2. 3. a mérési eredmények sora, 4. Mérés metrikus rendszerben. 5. Mérés brit mértékrendszerben

Az elemek cseréje (D ábra)

Ha a kijelzőn megjelenik az alacsony töltöttségű elem információ cserélje ki a elemeket újra. A markolat alsó található az elemaljzat. Egy lapos eszközzel (pl. csavarhúzó) nyissa ki az aljzat fedelét, vegye ki az elhasznált elemeket. es helyezzen be újakat (két LR03 AAA típusú elem). Ne használjon újratölthető akkumulátorokat.

Tárolás és szállítás

A mérési tevékenység befejezése után csukja össze be a teleszkópos markolatot. A készüléket tárolja és szállítsa a szállítótáskában.

Az élettartamának meghosszabbítása érdekében, használat után mindig tisztítsa meg a készüléket. Ügyeljen a kerekek tisztaságára. A tisztításhoz használjon meleg mosogatószeres vizet, ne használjon agresszív vegyszereket. Tárolja a szállítótáskában, száraz helyiségben, a megengedett hőmérsékletet meg nem haladó hőmérsékleten (lásd a műszaki adatokat). Figyelem: a készülék nem játék. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak vele.

Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A bemutatott, termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentáción szereplő szimbólum arról tájékoztat, hogy az üzemképtelen elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási szeméttel együtt

kidobni. Hulladékkezelésük, újrafelhasználásuk vagy elemeik hasznosítása során a követendő eljárás a berendezés speciális gyűjtőponton történő leadása, ahol díjmentesen átvételre kerül. Az elhasznált készülékek gyűjtőpontjainak elhelyezkedéséről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, pl. internetes oldalainkon.

A berendezés helyes hulladékkezelése lehetővé teszi értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és a környezetre kifejtett negatív hatás elkerülését, melyeket a nem megfelelő hulladékkezelés veszélyeztethet.

A szabályszerűtlen hulladékkezelés a megfelelő helyi szabályokban meghatározott bírságok kiszabásával jár.

Felhasználók az Európai Unió országaiban: Elektromos vagy elektronikus berendezés kidobásának szükségessége esetén kérjük lépjenek kapcsolatba a legközelebbi eladási ponttal vagy szállítóval, aki további tájékoztatást nyújt.

Hulladékkezelés az Európai Unió kívüli országokban: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik.

A jelen termék kidobásának szükségessége esetén kérjük kapcsolatba lépni a helyi hatóságokkal vagy az eladóval a helyes eljárásra vonatkozó tájékoztatásért.

RO

Utilizare

Roata de măsurare este un dispozitiv utilizat pentru măsurarea distanțelor lungi (drepte sau curbate). Roata de măsurare poate fi utilizată pentru a măsura parcele de construcții, facilități de inginerie, distanțe în competițiile sportive, la planificarea grădinilor, trotuarelor, drumurilor etc. Dispozitivul nu este supus cerințelor Directivei 2014/32 / UE.

Descrierea dispozitivului

1. Mâner, 2. Tijă telescopică, 3. Cleme pentru tijă, 4. Roată, 5. Săgeată indicatoare, 6. Panou de control, 7. Talpă

Date tehnice

Unitatea de măsurare	Metru
Domeniul de măsurare [m]	99 999,9
Precizia de măsurare [%]	0,5
Măsurare minimală [m]	0,1
Temperatura folosită [C]	-10 / +45
Diametrul roții ["/ mm]	6 / 159
Sursa de alimentare a kontorului [V]	3 d.c.
Bateria	2 x LR03 (AAA)

Metodă de măsurare

Roata de măsurare se livrează pliată în geanta de transport. Pentru a începe măsurătorile trebuie:

- să scoateți roata din geanta de transport
- reglați lungimea mânerului telescopic. Pentru a face acest lucru, slăbiți clema, apoi, ținând partea inferioară a mânerului telescopic, trageți partea superioară a mânerului. După reglarea lungimii mânerului, strângeți clemele.

- efectuați setările inițiale cu contorul electronic:

a) ON / OFF pornire / oprire

b) m/ft - unități de comutare între sistemele metrice (m) și inch (ft)

- setați roata astfel încât săgeata să indice locul unde ați început măsurarea

- deplasați-vă spre punctul final al distanței măsurate. Asigurați-vă că roata rămâne în contact în permanență cu suprafața. Încercați să nu luați măsurători pe o suprafață neuniformă. Când măsurați, urmați linia exactă pe care doriți să o măsurați.

- după măsurare, citiți rezultatul de pe contor.

Setări contor (Fig. B)

- ON / OFF pornire / oprire
- m/ft comutare între sistemul metric și britanic (5)
- Buton SM pentru salvarea măsurătorii în memorie. După efectuarea măsurătorii, apăsați butonul SM pentru a salva măsurarea. Afișajul va afișa înscrisul M1 (până la M5, în funcție de numărul de măsurători salvate (4)
- RM amintirea rezultatul măsurătorii. Pentru a reaminti măsurarea salvată, apăsați butonul RM. Salvarea măsurătorii sub poziția M1 - o apăsare, M2 - două apăsări etc. Afișajul va afișa valoarea și informațiile salvate R, după aproximativ 3 secunde va reveni la măsurarea curentă (3)
- CLR - curățare. Apăsarea butonului va reseta datele (2)

Informații pe ecran (fig. C)

- Nivelul de încărcare a bateriei, 2. 3. Linia rezultatului măsurării, 4. Măsurarea în sistem metric. 5. Măsurarea în sistemul britanic

Înlocuirea bateriei (fig. D)

Dacă afișajul arată că bateria este descărcată, înlocuiți bateriile cu altele noi. Pe partea inferioară a mânerului există o priză pentru baterie. Folosiți un instrument plat (de ex. șurubelniță) pentru a deschide capacul prizei, scoateți bateriile uzate și introduceți altele noi (două baterii LR03 AAA). Nu utilizați baterii reîncărcabile.

Depozitare și transport

După finalizarea activităților de măsurare, pliați mânerul telescopic. Depozitați și transportați dispozitivul într-o geantă de transport.

Pentru a prelungi durata de viață, curățați întotdeauna dispozitivul după utilizare. Asigurați-vă că roțile sunt curate. Pentru curățare, utilizați apă caldă cu detergent, nu utilizați substanțe chimice agresive. A se păstra într-o geantă de transport, într-o cameră uscată, la o temperatură care nu depășește temperatura admisibilă (vezi datele tehnice). Notă: Dispozitivul nu este o jucărie. Nu lăsați copiii să se joace.



Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)

Simbolul prezentat, aplicat pe produse sau în documentația anexată, vă informează că acest tip de produse electrice sau electronice, care s-au defectat, nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile obișnuite. Procedura corectă în caz de utilizare, reciclare sau recuperare a subsansamblelor constă în predarea dispozitivului la centrul specializat de colectare, unde va fi recepționat gratuit. Informațiile despre locuri de colectare a utilajelor uzate, vor fi furnizate de autoritățile locale de ex. pe site-urile web acestora.

Utilizarea corectă a dispozitivului va permite păstrarea unor elemente valoroase și evitarea unui impact negativ asupra sănătății și mediului, care pot fi periclitare din cauza procedurilor necorespunzătoare de eliminarea deșeurilor.

Utilizatorii din țările membre Uniunii Europene: Dacă doriți să scăpați de dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de vânzare sau furnizorul, pentru informații suplimentare.

Eliminarea deșeurilor în țările din afara Uniunii Europene: Acest simbol se referă numai la țările membre ale Uniunii Europene. Dacă doriți să eliminați produsul respectiv, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau vânzătorul pentru a obține informațiile despre modul corect de procedură.

DE

Anwendung

Das Messrad ist ein Gerät zur Durchführung von Messungen über lange (gerade oder gekrümmte) Strecken. Das Messrad kann zur Vermessung von Baugrundstücken, Ingenieurbauwerken, Entfernungen bei Sportwettkämpfen, zur Planung von Gärten, Gehwegen, Straßen usw. verwendet werden. Das Gerät unterliegt nicht den Anforderungen der Richtlinie 2014/32/EU.

Beschreibung des Geräts

- Handgriff, 2. Teleskopstange, 3. Klemmen der Teleskopstange, 4. Rad, 5. Richtungspfeil, 6. Bedienfeld, 7. Fuß

Technische Daten

Einheit der Messung	Meter
Messbereich [m]	99 999,9
Messgenauigkeit [%]	0,5
Minimaler Messwert [m]	0,1
Anwendungstemperatur [C]	-10 / +45
Raddurchmesser ["/ mm]	6 / 159
Leistung des Zählers [V]	3 d.c.
Batterien	2 x LR03 (AAA)

Messverfahren

Das Messrad wird zusammengeklappt, in einer Transporttasche geliefert. Um Messungen zu starten, ist es notwendig:

- das Messrad aus der Transporttasche zu nehmen
- die Länge der Teleskopstange einzustellen. Lösen Sie dazu die Klemme und ziehen Sie dann, während Sie den unteren Teil der Teleskopstange festhalten, den oberen Teil der Stange. Nachdem Sie die richtige Länge der Teleskopstange eingestellt haben, ziehen Sie die Klemmen fest.

- die Ersteinstellungen mit dem elektronischen Zähler vorzunehmen:

(a) EIN/AUS

b) m/ft - Einheitenwechsel zwischen metrisch (m) und Zoll (ft)

- das Rad so einzustellen, dass der Pfeil (Abb. A,5) auf den Startpunkt der Messung zeigt

- auf den Endpunkt der gemessenen Strecke zuzufahren. Achten Sie darauf, dass das Rad jederzeit Kontakt zur Oberfläche hat. Versuchen Sie, nicht auf einer unebenen Oberfläche zu messen. Gehen Sie beim Messen genau entlang der zu messenden Linie.

- nach der Messung das Ergebnis auf dem Zähler abzulesen.

Einstellungen des Zählers (Abb. B)

(a) EIN/AUS (1)

b) m/ft - Umschalten zwischen metrischem und imperialem System (5)

c) SM - Taste zur Speicherung der Messung. Drücken Sie nach der Messung die SM-Taste, um den Messwert zu speichern. Das Display zeigt M1 (bis M5, abhängig von der Anzahl der gespeicherten Messungen (4)

d) RM - Abruf des Messergebnisses. Drücken Sie die RM-Taste, um die gespeicherte Messung abzurufen. Zum Speichern der Messung unter M1 - einmaliges Drücken, M2 - zweimaliges Drücken, usw. Das Display zeigt den gespeicherten Wert und die Information R an, nach ca. 3 Sekunden kehrt es zur aktuellen Messung zurück (3)

e) CLR - Reset. Durch Drücken der Taste werden die Daten auf Null zurückgesetzt (2)

Informationen auf dem Display (Abb. C)

1. Batteriestand, 2. 3. Zeile der Messergebnisse, 4. Messung im metrischen System, 5. Messung im imperialen System.

Wechseln der Batterie (Abb. D)

Wenn das Display eine schwache Batterie anzeigt, ersetzen Sie die Batterien durch neue. An der Unterseite des Handgriffs befindet sich ein Batteriefach. Öffnen Sie mit einem flachen Werkzeug (z. B. Schraubendreher) die Abdeckung des Batteriefachs, entfernen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie neue Batterien ein (zwei Batterien vom Typ LR03 AAA). Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Lagerung und Transport

Wenn Sie mit der Messung fertig sind, klappen Sie die Teleskopstange zusammen. Lagern und transportieren Sie das Gerät in der Transporttasche. Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, reinigen Sie es nach jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass die Räder sauber sind. Verwenden Sie zur Reinigung warmes Wasser und Spülmittel, keine aggressiven Chemikalien. Lagern Sie es in der Transporttasche, in einem trockenen Raum, bei einer Temperatur, die die zulässige Temperatur (siehe technische Daten) nicht überschreitet. Achtung: Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.



Nutzerinformationen über die abgabe von gebrauchten elektro- und elektronik-altgeräten (betrifft Haushalte)

Das hier abgebildete Symbol auf Produkten oder auf der beigefügten Dokumentation informiert, dass man gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll wegwerfen darf. Das richtige Verhalten im Falle von Beseitigung, erneuter Benutzung oder Recycling von Unterbauelementen besteht in der Übergabe von gebrauchten Elektro- und Elektronik-Altgeräten an Fachabnahmepunkte, wo sie kostenlos abgenommen werden. Informationen über die Fachabnahmepunkte bekommen Sie bei der lokalen Behörde.

Die richtige Verwertung der Geräte erlaubt wichtige Rohstoffe zu behalten und die negative Einwirkung auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Die unsachgemäße Verwertung wird mit Strafen laut den entsprechenden Lokalschriften bestraft.

Nutzer in den EU-Ländern: Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt Oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.

Das Entsorgen von Abfällen in Ländern außerhalb der EU: Dieses Symbol betrifft nur EU-Länder. Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.